

## À propos du terme orthoépie

**Radjabov Ruslan**

Professeur à l'Université

d'État de Boukhara

[rouslan87@yahoo.fr](mailto:rouslan87@yahoo.fr)

### ARTICLE INFO.

**Mots clés:**

orthographe, orthoépie, renaissance, fonction communicative, étymologie, sons de la parole, phonétique, son, linguistique, graphème, morphème, organes de la parole

### ANNOTATION

Cet article présente les théories scientifiques et les opinions des scientifiques sur l'orthographe de la langue française concernant l'orthographe et la norme orthoépique de la langue française moderne. Les caractéristiques stylistiques de l'orthographe et des signes orthographiques ainsi que les règles liées à leur utilisation dans les publications et les œuvres d'art françaises ont été étudiées et réagies en profondeur.

<http://www.gospodarkainnowacje.pl/> © 2023 LWAB.

Nous pouvons voir que l'orthoépie est un ensemble de règles de prononciation littéraire dans les recherches scientifiques des scientifiques anciens. En plus de l'orthographe, on peut dire que la prononciation correcte se reflète dans les travaux scientifiques des français et de nombreux autres scientifiques. L'orthoépie détermine la prononciation de sons individuels dans certaines positions phonétiques, ainsi que d'autres sons, ainsi que leur prononciation dans certaines formes grammaticales, groupes de mots ou mots individuels. Il est important de maintenir une prononciation uniforme. Les erreurs orthoépiques et les écarts par rapport aux normes distraient l'interlocuteur et l'empêchent de comprendre le contenu du discours, l'obligeant à prêter attention à la prononciation incorrecte plutôt qu'au sens de ce qui est dit. Tout cela rend la compréhension et la communication difficiles. Une prononciation conforme aux normes orthoépiques facilite et accélère le processus de communication, et l'orateur peut transmettre le sens de ses paroles au public. C'est pourquoi le discours oral est le plus largement utilisé dans diverses réunions, conférences, congrès. Dans notre société, qui est devenu un moyen de communication, le rôle social d'une prononciation correcte est très important.

Au fil du temps, les provinces latines ont commencé à différer de la province officielle, car elles ajoutaient des mots de la langue locale du territoire conquis et la prononciation des phrases latines était corrompue. Afin de simplifier le discours et de le ramener à un niveau standard, des ouvrages de référence spéciaux ont été publiés, qui enregistraient la prononciation correcte des mots et des phrases latines les plus difficiles. Ces manuels sont les premiers dictionnaires orthoépiques de l'histoire. Avec la chute de l'Empire romain, l'orthoépie connut des temps difficiles. Ce n'est qu'aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles que la lutte pour la pureté de la parole commence en France. Dans l'Empire russe, l'étalon orthoépique a été formé au début du 20<sup>e</sup> siècle. À cette époque, de nombreux linguistes ont commencé

à publier leurs propres dictionnaires orthoépiques pour rationaliser la langue russe. L'un des premiers dictionnaires orthoépiques célèbres de la langue russe est le «Dictionnaire des restrictions de la langue russe et des règles de prononciation russe» du célèbre linguiste ukrainien Ivan (Hilarion) Ogienko en 1911. Cependant, selon la version traditionnelle, l'histoire des dictionnaires orthoépiques de la langue russe commence en 1955, avec l'ouvrage «Prononciation littéraire russe et accentuation: dictionnaire-référence» de Sergey Ozhegov et Ruben Avanesov. Seulement 30 ans plus tard, le célèbre «Dictionnaire orthoépique» d'Avanesov a été publié et est devenu un outil de bureau pour beaucoup.

Avec le développement de la radio et de la télévision, des dictionnaires spéciaux ont commencé à apparaître pour le discours des annonceurs et des présentateurs afin de servir d'exemple aux auditeurs. Par exemple : F. Ageyenko et M. Zarva ont publié en 1960 un dictionnaire orthoépique spécial destiné aux diffuseurs et présentateurs de radio et de télévision. Les mêmes auteurs ont publié un dictionnaire orthoépique de 76 000 mots en 1993.

T. Ivanov et T. Cherkasova ont publié un guide orthoépique spécial destiné aux sociétés de télévision et de radio. "Dictionnaire du stress de la langue russe" de R. Khrylova à Minsk au milieu des années 80. Dans la même période, S. Borunova a publié son dictionnaire orthoépique contenant 63 500 mots. Studiner a publié un dictionnaire orthoépique de 82 500 mots.

Si les sages Romains n'avaient pas inventé le dictionnaire orthoépique, il existerait aujourd'hui des langues complètement différentes. Après tout, sans une norme de prononciation correcte des mots d'une langue donnée, dans quelques décennies, les habitants des différentes régions du pays auraient cessé de se comprendre. Comme il y a 2 000 ans, le standard de la parole pure et belle occupe aujourd'hui une place importante dans le vocabulaire orthoépique.

Il existe aujourd'hui des traités ou des publications plus spécialisés avec des accents complexes sur des mots nouveaux que les dictionnaires orthoépiques. Avec le développement des programmes informatiques, les dictionnaires orthoépiques appartiennent progressivement au passé. De plus, de nombreux écrivains orthoépiques préfèrent créer des services en ligne car ils sont moins chers que la publication de livres et sont plus faciles à entretenir et à éditer. Il suffit d'entrer et nous pourrions non seulement voir où c'est souligné, mais aussi écouter à la prononciation correcte écrite par le locuteur.

Le rôle de l'orthographe peut être comparé à l'orthographe, l'une est liée à la langue parlée et l'autre est liée à la langue écrite. Le respect mutuel est nécessaire pour garantir la compréhension mutuelle. Il n'est pas exagéré de dire que les travaux à caractère comparatif acquièrent une importance particulière en raison de l'activation des relations linguistiques et de la communication interculturelle. Un certain nombre de scientifiques, tels que E.F. Arsentieva, E.F. Volodarskaya, L.M. Granovskaya, D. Jafarov, R.A. Yusupov, M.N. Zakamulina, L.G. Zubkova, G.P. Melnikov, V.E. Morozov, A.G. Sadykova, V. Sanbaiyar, R.A. Yunaleeva, Chan Hoang Mai An, ont étudié les langues. à la fois génétiquement et structurellement, ils ont également appris des langues hétérogènes. Dans les travaux de L.K. Valiullina, ils ont étudié en profondeur les arabismes, I.A. Maslennikova - les hispanismes, A.R. Timirgaleeva - les germanismes, R.R. Shaikhutdinova - les anglicismes. Le transfert de mots d'une langue à une autre est un moyen universel d'enrichir le système lexical de toute langue et constitue un résultat naturel de la communication linguistique dans toutes les sphères de la vie sociale, dans les domaines de l'économie, de la politique, de la science, de la culture, de la santé, du sport.

Ces descriptions des différents aspects de la prononciation incluent toutes certaines variations qui échappent à la norme orthoépique, par exemple la prononciation familière (P. Passy), la prononciation populaire (G. Straka).

Le courant de la lecture de poésie se compose uniquement de tradition et de tradition et ne constitue pas la diversité méthodologique de la norme littéraire. Nous acceptons la division en deux styles créée par l'académicien L. Scerba. Le style pur comprend une prononciation standardisée développée au fil des siècles de scolarité et est autrement appelé style syllabique (N. Pernot). Lorsque le linguiste A. Martinet était prisonnier de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale, il interrogea plusieurs centaines d'officiers de toutes les régions de France et mena une étude très nouvelle et en même temps très précise de la prononciation de la langue française. La prononciation du français contemporain (1945 ; réimprimé en 1971) est un classique issu de cette étude. Cependant, G. Straka a exprimé une opinion claire à son sujet: «Compte tenu du fait que les réponses ont été données par écrit et que les sujets interrogés ont réfléchi à leur prononciation par rapport à l'orthographe, il est nécessaire d'accepter très soigneusement leurs conclusions, dit-il». (Pron. paris. 21, n. 3)<sup>1</sup>.

Écrivain et philologue belge Louis Rémacle a écrit son ouvrage «Orthophonie française» en 1948 et plus tard son ouvrage Orthoépique: Essai de contrôle de trois dictionnaires de prononciation française. Dans cet ouvrage, le scientifique reflète les 3 changements orthoépiques les plus récents de l'époque: "Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel" d'André Martinet et Henriette Walter (1973), "Dictionnaire de la prononciation" d'Alain Lerond (1980) et l'étude comparative «Dictionnaire de la prononciation française dans sa norme actuelle» de Léon Warnant (1987) et enrichie de sa réflexion scientifique. Louis Rémacle dit: Je relevais environ 14 traits dus au substrat dialectal, mais la plupart étaient connus depuis longtemps, comme la persistance du h aspiré (hèy haie), ò ouvert à la finale au lieu de ó fermé (sò sot), la nasalisation de è tonique devant une consonne nasale (fôtē:n fontaine), l'ignorance du w (nwi nuit), les semi-consonnes comblant l'hiatus (tèya:tr théâtre), l'assourdissement des consonnes sonores finales (gra:t grande), l'assourdissement des mêmes consonnes devant l, m, n, ñ, r (ræfni:r revenir), la sonorisation de f, s, š devant voyelle (ün buž énòrm bouche).

Bien que la prononciation française présente plusieurs variantes et de nombreux écarts, elle est considérée comme plus unifiée que celle d'un autre pays de langue romane, comme l'Italie. La principale raison en est que la centralisation du pouvoir en France était à cette époque plus forte que dans les îles Apennins. La France a pu soumettre très tôt toutes les autres provinces et, à partir du Moyen Âge, elle a conservé son rôle principal dans l'économie et la politique du pays. Comme l'a noté le scientifique russe, la prononciation des autres régions de France n'est pas orthoépique, mais dialectale. Les principales déviations sont les vestiges de l'ancienne prononciation du dialecte autrefois parlé dans ce pays. Certaines traces de prononciation dialectale peuvent être retrouvées dans le discours des habitants de villages et de villes plus ou moins éloignés du centre, situés dans des régions où les dialectes sont encore pratiqués, comme la Lorraine, la Normandie, etc. Or, les différences dialectales qui opposaient autrefois les dialectes les uns aux autres, vestiges des anciennes différences, ne sont plus très perceptibles dans le français d'aujourd'hui.

En conclusion, les règles orthoépiques d'une langue se forment au fur et à mesure que la langue elle-même se développe et évoluent plus ou moins lentement au fil des siècles. On constate que leur nivellement, amorcé lors de la formation de la langue nationale, se poursuit à grands pas grâce au développement extraordinaire du cinéma sonore, de la radio, de la parole publique. La prononciation méridionale, dont les habitants parlaient provençal au Moyen Âge, se distingue souvent de la prononciation septentrionale par une intonation montante «mélodique». Bien qu'il n'existe pas d'unité complète de prononciation littéraire et qu'il existe des variantes de prononciation qui sont régionales ou stylistiquement colorées, les normes orthoépiques modernes représentent un système cohérent qui

évolue et s'améliore. Dans la formation de la prononciation littéraire, la télévision, le théâtre, la radio et les films sonores, qui constituent un moyen puissant de diffusion des normes orthoépiques et de maintien de leur unité, jouent un rôle énorme.

### Bibliographie

1. Louis Remacle. ORTHOÉPIE Essai de contrôle de trois dictionnaires de prononciation française. 1994  
Diffusion : Librairie DROZ S.A. 11, rue Massot, Genève 12
2. P. Passy. Les sons du français. Didier, P., 1913, pp. 9—10, 126. 137 P. Fouché. Les diverses sortes de français au point de vue phonétique. «Le français moderne», n° 3, 1936. 138 G.
3. Straka. La prononciation parisienne, ses divers aspects. 1 c Bulletin de la faculté des lettres de Strasbourg”, № 5—6, 1952. 139
4. N. Chigarevskaïa . Traite de phonétique française. Cours theorique 2e edition revue et corrigee. Editions « Ecole supérieure » Moscou 1973. 38-48
5. Radjabov, R. (2020). Moyens d’exprimer du sens futur dans les constructions hypothétiques. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz), 6(2).
6. Radjabov, R. "Научные взгляды ученых на употребление термина «будущее». На славянском и персидском." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. Uz) 16 (2022): 16.
7. Radjabov, R. (2021). FRANSUZ VA O'ZBEK TILLARIDA 'UZUMCHILIK' LEKSIKASINING LINGVOKULTROLOGIK TAHLILI VA OLIMLARNING ILMIY QARASHLARI. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz), 8(8).
8. Radjabov, R. (2023). Орфография НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ СООБРАЖЕНИЯ ПО ОРФОГРАФИИ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА: теоретические взгляды ученых на орфографию. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 27(27).
9. Radjabov, R. (2023). ACCENTS ET MARQUES ORTHOGRAPHIQUES EN FRANÇAIS. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 28(28).
10. Radjabov, R. (2023). A PROPOS DU CONCEPT D'ORTHOGRAPHE FRANÇAISE. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 28(28).
11. Rajabmurodovich, R. R. (2023, February). FRANSUZ TILI ORFOGRAFIYASIGA UYG'ONISH DAVRI TILSHUNOS OLIMLARI TOMONIDAN KIRITILGAN O'ZGARTIRISHLAR TO'G'RISIDA. In " CANADA" INTERNATIONAL CONFERENCE ON DEVELOPMENTS IN EDUCATION, SCIENCES AND HUMANITIES (Vol. 9, No. 1).
12. Rajabmurodovich, R. R. (2021). Linguo-cultural analysis of viticulture vocabulary in French and Uzbek languages. Ilkogretim Online, 20(6).
13. RADJABOV, R. R., & TOSHPULATOVA, N. (2021, March). SCIENTIFIC AND THEORETICAL VIEWS ON VITICULTURE AND ITS ROLE IN THE WORLD COMMUNITY. In E-Conference Globe (pp. 23-27).
14. RADJABOV, R. R., & MAKHMUDOVA, S. (2021, March). THE ROLE OF ART OF TRANSLATION IN THE DEVELOPMENT OF WESTERN AND EASTERN LINGUISTICS. In E-Conference Globe (pp. 310-315).
15. Radjabov, R. R. (2021). THE FRENCH FUTURE: MODALITY IN ENGLISH. Emergent: Journal of Educational Discoveries and Lifelong Learning (EJEDL), 2(06), 60-67.

16. Radjabov, R. (2023). ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ ФРАНЦУЗСКОЯЗЫЧНОЙ ОРФОЭПИИ. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 30(30). извлечено от [https://journal.buxdu.uz/index.php/journals\\_buxdu/article/view/9143](https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/9143)

17. Rajabmurodovich, Radjabov Ruslan. "ORFOEPIYA VA ZAMONAVIY FRANSUZ TILINING ORFOEPIK NORMASI XUSUSIDA." INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCES WITH HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS. Vol. 1. No. 05.10. 2023.

18. Radjabov, Ruslan. "TILSHUNOSLAR AHAMIYATIDAGI TINISH BELGILARINING DASTLABKI SHARHLAR." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 31.31 (2023).

19. Radjabov, Ruslan. "FRANSUZ TILI ORFOEPIYASINING SHAKLLANISH BOSQICHLARI." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 30.30 (2023).

Radjabov, Ruslan. "FRANSUZ TILI ORFOGRAFIYASIGA UYG'ONISH DAVRI TILSHUNOS OLIMLARI TOMONIDAN KIRITILGAN O'ZGARTIRISHLAR TO'G'RISIDA." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 29.29 (2023).

20. Radjabov, Ruslan. "Orfografiya FRANSUZ TILI ORFOGRAFIYASIGA OID ILMIY-NAZARIY QARASHLAR: orfografiya to'g'risidagi olimlarning nazariy qarashlari." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 27.27 (2023).

21. Radjabov, Ruslan. "Scientific Opinions of Scholars on the use of The Term " Future" In Slavic and Persian." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 16.16 (2022).